



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/51/76
20 February 1997

Пятьдесят первая сессия
Пункт 106 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/51/615)]

51/76. Девочки

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 50/154 от 21 декабря 1995 года и свои резолюции 50/42 от 8 декабря и 50/203 от 22 декабря 1995 года о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в Пекине 4-15 сентября 1995 года,

ссылаясь также на Пекинскую декларацию и Платформу действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин¹, Копенгагенскую декларацию о социальном развитии и Программу действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6-12 марта 1995 года², Программу действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире 5-13 сентября 1994 года³, Венскую декларацию и Программу действий Всемирной конференции по правам человека, состоявшейся в Вене 14-25 июня 1993 года⁴, План действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года⁵, Всемирную декларацию "Образование для всех" и Рамки действий по удовлетворению потребностей в базовом обучении, принятые на Всемирной конференции по вопросам образования для всех: удовлетворение потребностей в базовом обучении, состоявшейся в Джомтьене, Таиланд, 5-9 марта 1990 года⁶,

¹ A/CONF.177/20, глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² A/CONF.166/9, глава I, резолюция 1, приложения I и II.

³ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

⁴ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

⁵ См. A/45/625, приложение.

⁶ Final Report of the World Conference of Education for All: Meeting Basic Learning Needs, Jomtien, Thailand, 5-9 March 1990, Inter-Agency Commission (UNDP, UNESCO, UNICEF, World Bank) for the World Conference on Education for All, New York, 1990, appendix I и II.

с удовлетворением отмечая принятие и распространение Декларации и Программы действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, состоявшегося в Стокгольме 27-31 августа 1996 года⁷, что является важным вкладом в предпринимаемые во всем мире усилия, направленные на искоренение подобной практики,

с признательностью отмечая доклад Генерального секретаря о среднесрочном обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении целей Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей⁸,

приветствуя доклад эксперта, назначенного Генеральным секретарем для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей⁹,

будучи глубоко озабочена дискриминацией в отношении девочек и нарушением их прав, нередко приводящими к тому, что девочки имеют меньший доступ к образованию, питанию, охране физического и умственного здоровья и пользуются меньшими правами, возможностями и преимуществами детства и отрочества, чем мальчики, и часто подвергаются различным формам культурной, социальной, сексуальной и экономической эксплуатации и насилию и такой пагубной практике, как инцест, вступление в брак в раннем возрасте, женский инфантицид, дородовой отбор по признаку пола и калечащие операции на женских половых органах,

подтверждая равноправие женщин и мужчин, провозглашенное в преамбуле Устава Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹⁰ и Конвенцию о правах ребенка¹¹,

1. настоятельно призывает все государства осуществить все необходимые меры и правовые реформы для обеспечения того, чтобы девочки в полной мере и на равной основе пользовались всеми правами человека и основными свободами, и принять эффективные меры для недопущения нарушений этих прав и свобод;

2. настоятельно призывает также все государства принять и обеспечить применение законов, защищающих девочек от всех форм насилия, включая женский инфантицид и дородовой отбор по признаку пола, калечащие операции на женских половых органах, инцест, сексуальные надругательства, сексуальную эксплуатацию, детскую проституцию и детскую порнографию, и создать соответствующие возрасту безопасные и конфиденциальные программы и службы медицинской, социальной и психологической поддержки для оказания помощи девочкам, подвергающимся насилию;

3. призывает все государства и международные и неправительственные организации индивидуально и коллективно:

a) устанавливать цели и разрабатывать и реализовывать учитывающие гендерные аспекты стратегии в целях обеспечения прав и удовлетворения потребностей детей в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и учета прав и особых потребностей девочек, особенно в области образования, здравоохранения и питания, и ликвидации негативных подходов в культуре и практики, направленных против девочек;

b) мобилизовать социальную поддержку в целях обеспечения применения законов о минимально допустимом по закону возрасте вступления в брак, в частности путем предоставления девочкам возможностей для получения образования;

c) уделять внимание правам и нуждам девочек-подростков, которые требуют принятия специальных мер по их защите от сексуальной эксплуатации и надругательств, вредной культурной практики, подростковой беременности и уязвимости перед передаваемыми половым путем заболеваниями и вирусом иммунодефицита

⁷ A/51/385, приложение.

⁸ A/51/256.

⁹ См. A/51/306 и Add.1.

¹⁰ Резолюция 34/180, приложение.

¹¹ Резолюция 44/25, приложение.

человека / синдромом приобретенного иммунодефицита, а также по развитию жизненных навыков и чувства собственного достоинства, вновь подтверждая, что улучшение положения и расширение прав и возможностей женщин в течение жизненного цикла должно начинаться с девочек всех возрастов;

d) принять меры по повышению осведомленности о потенциальных возможностях девочек для содействия формированию с раннего детства чутких отношений в общении мальчиков и девочек с учетом гендерных аспектов в целях обеспечения равенства мужчин и женщин, развития и мира в семье и общине;

e) обеспечивать равное участие девочек и молодых женщин без дискриминации и в качестве партнеров мальчиков и молодых мужчин в социальной, экономической и политической жизни и в разработке стратегий и осуществлении мер, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин, развития и мира;

f) укреплять и переориентировать санитарное просвещение и медико-санитарное обслуживание, прежде всего программы первичной медико-санитарной помощи, включая половое воспитание и репродуктивное здоровье, и разработать качественные программы в области здравоохранения, которые бы отвечали физическим и интеллектуальным потребностям девочек, а также потребностям молодых женщин, готовящихся стать матерью, и кормящих матерей;

4. настоятельно призывает государства принять и строго применять законы, обеспечивающие вступление в брак только при свободном и полном согласии лиц, намеревающихся стать супругами, и принять и строго применять законы, касающиеся минимального установленного законом возраста согласия на вступление в брак и брачного возраста, и в случае необходимости повысить минимальный возраст для вступления в брак;

5. настоятельно призывает также государства ликвидировать все барьеры, с тем чтобы обеспечить всем девочкам, без исключения, возможность для всестороннего развития их потенциала и навыков посредством обеспечения равного доступа к образованию и профессиональной подготовке;

6. призывает государства рассмотреть вопрос о путях и средствах обеспечения продолжения процесса образования замужних женщин, беременных женщин и молодых матерей;

7. настоятельно призывает государства принять специальные меры по защите детей, в частности по защите девочек от изнасилования и других форм сексуального надругательства и насилия, связанного с половой принадлежностью, в условиях вооруженного конфликта в соответствии с рекомендациями эксперта, назначенного Генеральным секретарем для изучения последствий вооруженных конфликтов для детей;

8. настоятельно призывает государства-участники выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с Конвенцией о правах ребенка и Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, с тем чтобы защитить женщин и девочек от всех форм насилия, включая насилие в семье, торговлю сексуальными услугами и детскую проституцию;

9. настоятельно призывает государства принять меры по защите женщин и девочек от всех форм насилия в соответствии с рекомендациями Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях¹²;

10. просит все государства в неотложном порядке принять меры по защите детей от всех форм сексуальной эксплуатации, в том числе меры, соответствующие тем, которые изложены в Декларации и Программе действий Всемирного конгресса против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях;

11. просит Генерального секретаря в качестве Председателя Административного комитета по координации обеспечить, чтобы все организации и органы системы Организации Объединенных Наций, индивидуально и коллективно, в частности Детский фонд Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Мировая продовольственная программа, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Всемирная организация здравоохранения, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Программа развития Организации Объединенных Наций и Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, учитывали права и особые потребности девочек, особенно в области образования, здравоохранения и питания, и ликвидировали негативные подходы в культуре и практику, направленные против девочек при осуществлении Платформы действий четвертой

¹² См. E/CN.4/1996/53 и Add.1 и 2.

Всемирной конференции по положению женщин и общесистемного среднесрочного плана улучшения положения женщин на период 1996-2001 годов¹³;

12. призывает Комиссию по правам человека при рассмотрении в соответствии с согласованным выводом 1996/1 Экономического и Социального Совета¹⁴ своего вклада в деятельность Комиссии по положению женщин по обеспечению того, чтобы женщины пользовались равными с мужчинами правами человека, касающимися экономических ресурсов, обратить особое внимание на все права человека девочек;

13. призывает государства и международные и неправительственные организации мобилизовать все необходимые ресурсы, поддержку и усилия на достижение целей, осуществление стратегических задач и мер, изложенных в Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин;

14. призывает все государства, все соответствующие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации выполнить обязательства по достижению целей и принятию мер, касающихся положения девочек, и представить доклад об инициативах и достигнутом прогрессе Комиссии по положению женщин на ее сорок второй сессии во исполнение решения Комиссии провести в 1998 году обзор хода осуществления той части Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая касается положения девочек.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

¹³ E/1993/43, приложение.

¹⁴ См. A/51/3 (Part I), глава III, раздел A.